

PELLES HYDRAULIQUES VOLVO

**EC220D**

20,9-24,6 t 175 cv

**Français**



imprimé par [www.arag-bau.ch](http://www.arag-bau.ch)

**ARAG**  
Baumaschinen-Rent

ARAG Bau AG  
Zinggen  
6166 Hasle LU  
[www.arag-bau.ch](http://www.arag-bau.ch)  
Tel. 058 710 00 00

# LA PASSION DE LA PERFORMANCE.

Chez Volvo Construction Equipment, nous ne nous contentons pas de faire les choses 'juste pour voir'. C'est en développant des produits et des services axés sur la productivité que nous sommes convaincus d'aider les spécialistes comme vous à abaisser leurs coûts et augmenter leur chiffre. Membres du groupe Volvo, nous avons la passion des solutions innovantes qui vous permettront de travailler plus intelligemment et ce sans efforts supplémentaires.

## Notre but : vous faire gagner en productivité

En faire plus avec toujours moins, telle est un peu la devise de Volvo Construction Equipment. Une productivité élevée allée de longue date à une faible consommation d'énergie, une grande facilité d'utilisation et une longue durée de vie. Pour ce qui est de réduire le coût d'exploitation sur la totalité du cycle de vie, Volvo détient une place véritablement à part.

## Des solutions adaptées à vos besoins

Des solutions créatives exactement adaptées aux exigences spécifiques de différents domaines d'utilisation. L'innovation implique souvent



une technologie avancée, mais n'est pas toujours une nécessité. Certaines de nos meilleures idées se sont ainsi révélées très simples, en ce qu'elles reposaient sur une parfaite compréhension du contexte quotidien de nos clients.

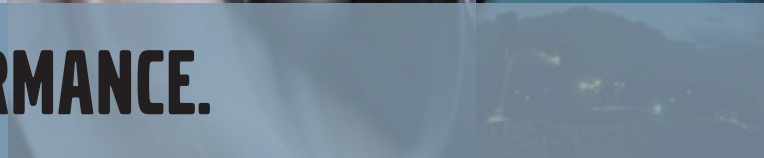
## On en apprend pas mal en 175 ans

Au long de ce laps de temps, Volvo a proposé des solutions progressistes qui ont littéralement révolutionné le secteur des machines de travaux publics. Et quant à la sécurité, il serait difficile d'aller plus loin que Volvo. Protéger les conducteurs, tout comme les autres personnes présentes sur le chantier, tout en réduisant au minimum l'impact sur l'environnement, voilà quelques-uns des axes de notre philosophie de conception des produits.

## Nous sommes avant tout à vos côtés.

Nous apportons à la marque Volvo le support des techniciens les plus éminents. Volvo est une entreprise d'envergure mondiale dans toute l'acception du terme, partout prête à intervenir dans les meilleures conditions de rapidité et d'efficacité - quel que soit le lieu où s'exercent les activités de ses clients.

Nous avons la passion de la performance.



Volvo Trucks

Renault Trucks

Mack Trucks



UD Trucks

Volvo Buses

Volvo Construction Equipment

Volvo Penta

Volvo Aero

Volvo Financial Services

# DES MACHINES CONÇUES POUR UN MAXIMUM D'EFFICACITÉ.

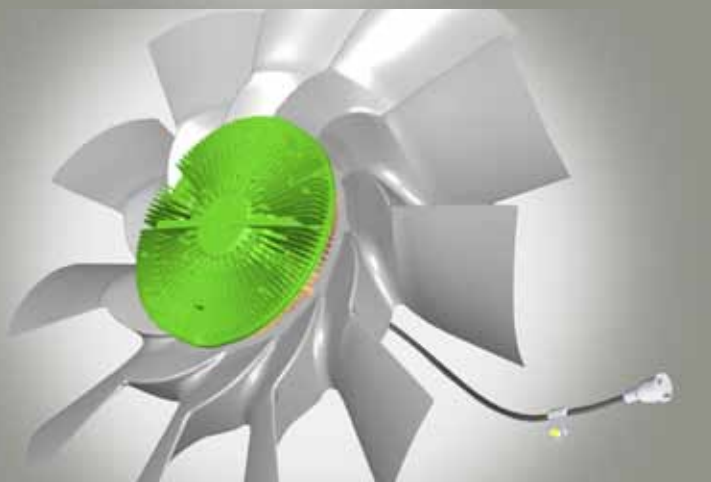
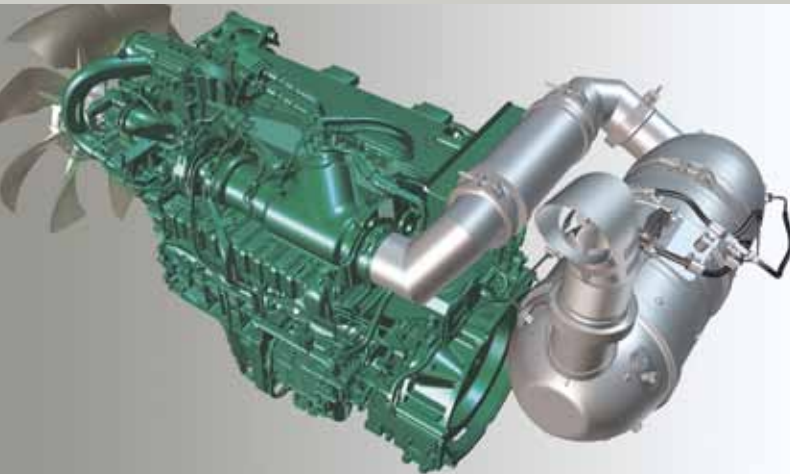
Voici les nouvelles pelles sur chenilles Volvo série D, aussi puissantes qu'économiques en carburant et respectueuses de l'environnement. Grâce au mode ECO, une exclusivité Volvo, à leur moteur D6 Etape III Phase B et leur système hydraulique amélioré, ces machines réduisent à la fois la consommation de carburant ainsi que la durée des cycles, avec pour résultat une augmentation du rendement énergétique pouvant atteindre 12%.

## Moteur Volvo D6 Etape III Phase B

Le nouveau moteur Volvo économe en carburant est équipé d'un filtre à particules (DPF) avec processus de régénération pour limiter le taux d'émissions. Cette méthode n'affecte ni le fonctionnement de la machine, ni ses performances ou sa productivité.

## Mode Eco

Le mode ECO, une exclusivité Volvo bénéficiant de plusieurs brevets, fait intervenir une technologie évoluée de commande électronique de la pompe qui contribue à augmenter jusqu'à 5% le rendement énergétique total sans aucune baisse de performances dans la plupart des applications.



## Modes de travail

Les opérateurs ont la possibilité de choisir le mode de travail parfaitement adapté au travail à effectuer afin d'optimiser à la fois les performances et le rendement énergétique. Choisissez le mode qui convient en fonction de la tâche à effectuer, pour gagner ainsi en souplesse et en performances.

## Entraînement du ventilateur

Grâce à un viscoupleur thermostatique, la gestion du régime du ventilateur est optimisée pour réduire la consommation de carburant.



#### Rendement énergétique

Le moteur turbo diesel Volvo à haute efficacité, le système hydraulique amélioré et les divers composants parfaitement harmonisés entre eux contribuent à vous fournir plus de puissance tout en maîtrisant la consommation. Le moteur Volvo D6 Etape III Phase B contribue à préserver l'environnement grâce à son faible niveau d'émissions.

# TRAVAILLEZ EFFICACEMENT DANS LES MEILLEURES



## Volvo Care Cab

Une visibilité panoramique et un environnement de conduite au top, telles sont les deux principales lignes directrices de la conception de la cabine Volvo. Cette cabine, spacieuse avec des espaces largement calculés pour les pieds et le rangement d'objets divers, est équipée d'un siège réglable pour un maximum de confort, avec une diminution du taux de vibrations qui débouche concrètement sur un gain de productivité.

# CONDITIONS DE CONFORT.

Pénétrez dans la cabine Volvo CareCab et constatez l'excellente visibilité panoramique qu'elle vous offre. Un environnement aussi confortable et sûr ne peut qu'aider les opérateurs à demeurer pleinement efficaces tout au long de leur journée de travail. Voyez mieux ce que vous faites et faites en plus grâce à Volvo.

## Amortisseurs caoutchouc et silicone

Un ressort s'ajoute à ces amortisseurs pour améliorer l'absorption des chocs et réduire les vibrations. Un meilleur confort de conduite entraîne obligatoirement un gain de productivité.

## Écran I-ECU

Un écran couleur de grande dimension permet une parfaite lecture dans toutes les conditions d'éclairage. Grâce à un clavier, l'opérateur ou le technicien de maintenance est en mesure d'effectuer des contrôles et des diagnostics rapides, qui augmentent donc d'autant la disponibilité et la productivité. Cet écran affiche également l'image en provenance de la caméra arrière.

## ROPS

La cabine est équipée d'une structure de protection en cas de renversement (ROPS) conforme à la norme de sécurité ISO 12117-2, qui apporte une totale tranquillité d'esprit à l'opérateur au cas, où la machine viendrait à verser.



## Consoles de commandes et commutateurs judicieusement conçus

Des consoles de commandes de haute qualité et des commutateurs facilement accessibles améliorent l'efficacité de l'opérateur.

## Système de chauffage/ventilation à commande automatique

Le puissant système Volvo de chauffage/ventilation permet à chaque opérateur de choisir exactement l'ambiance climatique qui lui convient. 14 bouches bien espacées assurent une circulation de l'air et un dégivrage efficaces, pour améliorer à la fois le confort et la productivité.

## Caméra de vision arrière

Une caméra améliore la visibilité vers l'arrière par l'intermédiaire de l'écran couleur de l'unité I-ECU, ce qui est un important facteur de sécurité. Cette caméra, placée sur le dessus du contrepoids, surveille la zone située derrière la machine.

# PLUS PRÉCISES. PLUS RAPIDES.

Volvo vous en offre plus. Une puissance et des capacités plus élevées - confiez le soin aux nouvelles pelles sur chenilles série D de prendre en charge vos travaux et bénéficiez du gain de performances que vous apporte notre système hydraulique évolué. Faites une totale confiance à Volvo.

## Puissance et rapidité d'excavation

La puissance accrue du moteur et les améliorations apportées au système hydraulique contribuent à augmenter la force de cavage et à accélérer les cycles, particulièrement en présence de matériaux durs.

## Capacité de levage

Une excellente capacité de levage jointe à une parfaite stabilité donne la possibilité de soulever des charges plus importantes et de gagner ainsi en productivité.



## Nivellement

Le système hydraulique, amélioré, permet d'extraordinaires performances en nivellement. Une surface lisse est entre autres obtenue sans effort, grâce à une régulation de débit et une vitesse bien harmonisées.

## Système de gestion des accessoires

Ce système permet de mémoriser jusqu'à 18 paramétrages différents, ainsi que de réguler le débit hydraulique (en standard) et la pression (en option) en fonction de la nature de l'équipement utilisé afin de gagner en polyvalence. L'opérateur peut changer rapidement d'accessoire sans réglage manuel préalable.

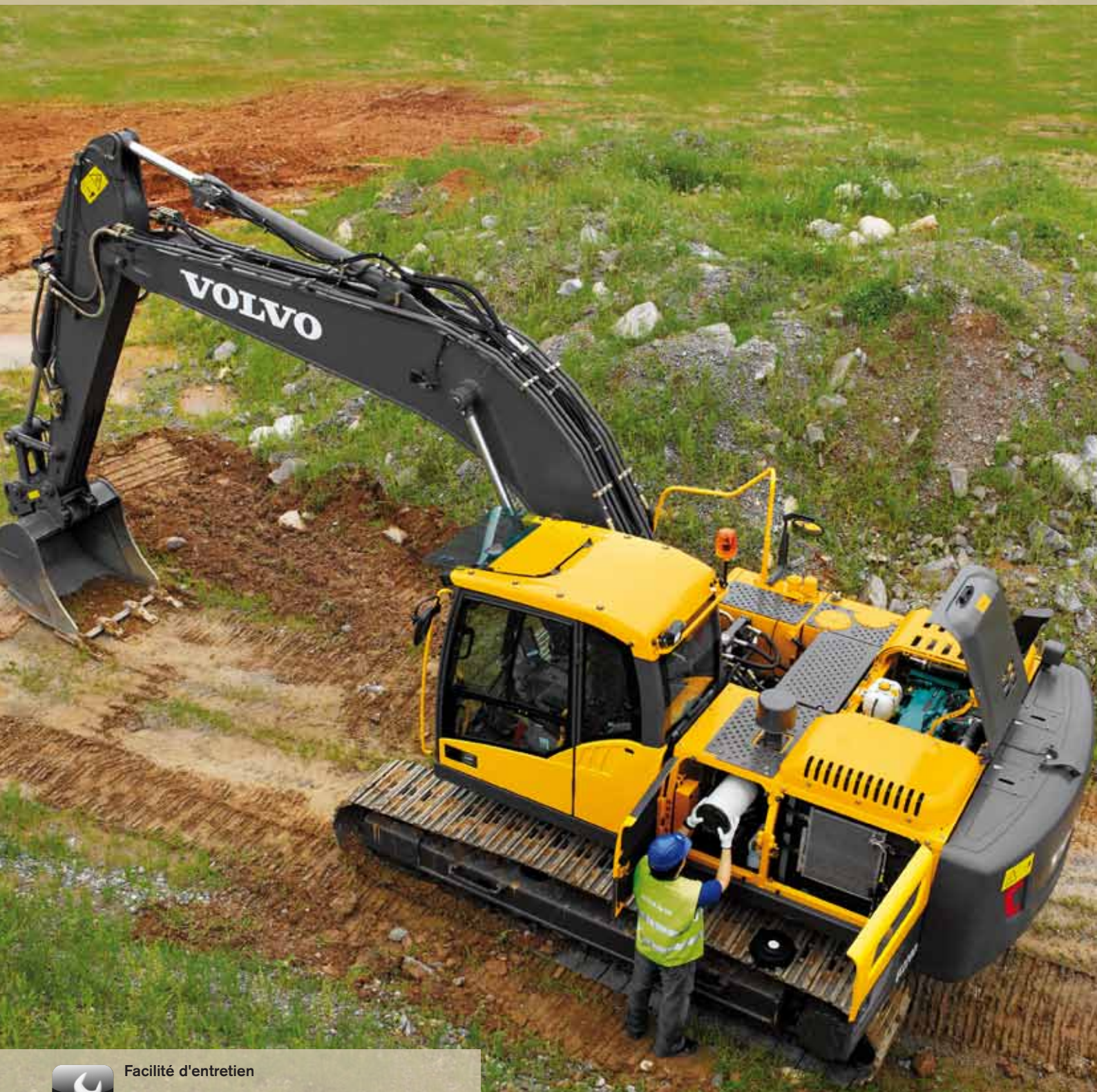




#### Précision de commande

Un système hydraulique 'intelligent' d'une grande souplesse et particulièrement réactif permet de combiner travail et translation avec un maximum de réactivité. Selon les besoins effectifs, ce système dirige en priorité le débit d'huile vers la flèche, le balancier ou la fonction d'orientation, avec pour résultat des cycles plus rapides.

# FACILITÉ D'ENTRETIEN.



## Facilité d'entretien

Les filtres groupés, les radiateurs sont facilement accessibles depuis le niveau du sol grâce à des trappes de grande dimension, ce qui est un facteur de sécurité. La facilité d'accès pour entretien signifie que les contrôles quotidiens vont plus vite, ce qui augmente donc le temps d'utilisation effectif.

Avec leur facilité d'entretien, les nouvelles pelles sur chenilles Volvo série D vous apportent une plus grande disponibilité. La facilité d'accès aux points d'entretien commodément groupés rend les interventions on ne peut plus simples. Faites-en plus grâce à Volvo.

#### Filtres groupés

Les filtres, groupés dans le compartiment hydraulique et accessibles depuis le niveau du sol par une seule et même trappe, réduisent les temps d'intervention, ce qui augmente donc la disponibilité de la machine. L'intervention n'a pas ainsi besoin de s'effectuer en hauteur, ce qui est un facteur de sécurité.

#### Sécurité d'accès

Accès sûr et commode aux différents points d'entretien, depuis le niveau du sol, pour accélérer les interventions, ce qui augmente donc la disponibilité de la machine. Les dispositifs de verrouillage automatiques Volvo empêchent les portes de se refermer sous l'action du vent, ce qui représente une sécurité supplémentaire.



Service	
Engine oil/filter	498h
Fuel filter/Water sep	485h
Hydraulic oil	4985h
Hydraulic oil filter	1985h

SAE  
ISO

#### L'unité I-ECU vous informe sur les intervalles d'entretien

Un mode entretien est intégré à l'écran couleur I-ECU pour permettre les diagnostics. 4 intervalles d'entretien distincts - huile moteur/filtre à huile, filtre à carburant/séparateur d'eau, huile hydraulique et filtre à huile hydraulique - sont affichés sur l'écran.

#### Tôles antidérapantes

Des tôles perforées antidérapantes procurent une meilleure sécurité aux opérateurs ou aux mécaniciens, surtout par temps de pluie ou de gel.

# DES PERFORMANCES DE POINTE MÉRITENT UN SUPPORT

Le jour où vous prenez possession de votre pelle hydraulique Volvo est aussi celui où démarrent vos relations professionnelles avec Volvo. Des programmes d'entretien jusqu'au système télématique CareTrack, Volvo propose un ensemble cohérent de services après-vente dont le but est d'apporter une valeur ajoutée à vos activités quotidiennes.

Volvo a conçu et fabriqué vos machines et personne ne sait mieux comment les maintenir en parfait état de fonctionnement. Lorsqu'il s'agit de votre machine, les techniciens Volvo sont les experts.

Ces techniciens disposent des outils et des techniques de diagnostic actuellement les plus élaborés et n'utilisent par ailleurs que des pièces Volvo d'origine pour garantir la meilleure qualité de service possible. Demandez à votre concessionnaire Volvo comment les services d'origine Volvo sont les plus à même de vous fournir un plan d'entretien convenant à votre activité.



Des machines de pointe nécessitent un service après-vente à la hauteur et votre concessionnaire Volvo peut fournir une gamme de services conçus pour exploiter au mieux votre machine, vous aider à maximiser la disponibilité, la productivité et la valeur résiduelle. Votre concessionnaire Volvo peut proposer un certain nombre d'offres sophistiquées de service après-vente qui incluent :

Des plans d'entretien allant des inspections courantes d'usure jusqu'à des accords complets d'entretien et de réparation.

Une analyse et un diagnostic pour vous aider à comprendre comment fonctionne votre machine, mettre en évidence les problèmes potentiels d'entretien et identifier les sources d'amélioration des performances.

Programmes de formation à l'écoconduite, en vue d'aider vos conducteurs à travailler dans de meilleures conditions de sécurité, à gagner en productivité et à mieux économiser le carburant.

# TECHNIQUE EN ADÉQUATION.



## CareTrack\*

Tous les modèles de pelles hydrauliques Volvo sont équipés en standard du système télématique CareTrack développé par Volvo. CareTrack fournit l'information nécessaire pour une meilleure planification du travail, grâce entre autres à un suivi de la consommation de carburant, une géolocalisation précise de chaque machine et des rappels d'entretien. Economisez le carburant. Réduisez vos coûts. Gagnez un maximum de rentabilité. Avec CareTrack, vous le pourrez.

\* Sur les marchés où le système CareTrack est disponible.

# FAITES LE TOUR DE LA MACHINE.



## Rendement énergétique

Le moteur Volvo D6 Etape III Phase B, en combinaison avec l'optimisation apportée au système hydraulique, permet un gain de rendement énergétique jusqu'à 12%, joint à des cycles plus rapides avec pour résultat un gain de performances.

## Mode Eco

Le mode ECO, une exclusivité Volvo, augmente le rendement énergétique sans aucune baisse de performances.

## Modes de travail

Optimisez à la fois les performances et le rendement énergétique en choisissant le mode de travail le mieux approprié pour chaque application.

## Puissance et rapidité d'excavation

Passez au niveau supérieur avec une puissance accrue d'excavation et des cycles de travail plus rapides débouchant sur un gain de productivité.



## Précision de commande

Système hydraulique 'intelligent' d'une grande souplesse et particulièrement réactif, permettant de combiner travail et translation en choisissant d'affecter le débit d'huile en priorité en fonction des besoins à chaque instant.





#### CareTrack\*

Le système télématique développé par Volvo pour aider les utilisateurs des machines à optimiser leur productivité et à ne pas oublier les visites d'entretien programmées, le tout à distance.



#### Volvo Care Cab

Faites l'expérience de la visibilité panoramique, de la facilité d'utilisation des commandes et de la ventilation efficace qui sont les caractéristiques de la cabine Volvo, laquelle est conforme aux normes de sécurité ROPS.

#### Filtres groupés

Les filtres, groupés dans le compartiment hydraulique et accessibles depuis le niveau du sol, accélèrent les interventions d'entretien, ce qui augmente donc la disponibilité de la machine.

#### Puissance moteur

Le puissant moteur Volvo D6 Etape III Phase B fournit un surcroît de puissance tout en maîtrisant la consommation, ce qui réduit d'autant les émissions.



#### Facilité d'entretien

Maximum d'accessibilité grâce à des capots de grande dimension à large ouverture, munis de dispositifs de verrouillage automatiques en position ouverte.

\* Sur les marchés où le système CareTrack est disponible.

# LA PELLE VOLVO EC220D DANS LE DÉTAIL.

## Moteur

Le moteur diesel Volvo Étape III Phase B à faibles émissions de dernière génération est en tout point conforme à la législation la plus récente dans ce domaine. Le moteur est équipé d'injecteurs haute pression, d'un turbocompresseur et d'un refroidisseur air-air pour l'air de suralimentation, ainsi que d'un système de gestion électronique conçu pour optimiser les performances.

Filtre à air : 3 étages de filtration et préfiltre.

Système de ralenti automatique : Le régime moteur revient au ralenti si le conducteur n'actionne aucun levier ni aucune pédale pendant un certain laps de temps, ce qui réduit à la fois la consommation de carburant et le niveau de bruit dans la cabine.

Moteur Étape III Phase B	Volvo	D6H
Puissance maxi à	tr/s / tr/min	30 / 1 800
Nette, ISO 9249/SAE J1349	kW/ch	128 / 172
Brute, ISO 14396/SAE J1995	kW/ch	129 / 173
Couple maxi à	Nm / tr/min	849 / 1 350
Nombre de cylindres		6
Cylindrée	l	5,7
Alésage	mm	98
Course	mm	126

## Système électrique

Système électrique de grande capacité, efficacement protégé. Des prises étanches à double verrouillage sont utilisées sur les faisceaux de câbles pour garantir des connexions anticorrosion. Les relais principaux et les électrovannes sont blindés pour éviter d'être endommagés.

Interrupteur général en standard.

Contronics permet une surveillance avancée des fonctions de la machine ainsi que des informations de diagnostic pour l'I-ECU.

Tension	V	24
Batteries	V	2 x 12
Capacité des batteries	Ah	150
Alternateur	V/Ah	28 / 110

## Système d'orientation

Le système d'orientation comprend des moteurs à pistons axiaux entraînant un réducteur planétaire pour fournir un couple maximum. Frein automatique et valve antirebond en standard.

Vitesse de rotation maxi	tr/min	12,1
Couple de rotation maxi	kNm	76,7

## Entraînement

Chaque chenille est entraînée par un moteur de translation automatique à 2 vitesses. Les freins des chenilles sont du type multidisques, à serrage par ressort et desserrage par voie hydraulique. Les moteurs de translation, les freins et les réducteurs planétaires sont parfaitement protégés à l'intérieur des longerons de chenilles.

Force de traction maxi	kN	183
Vitesse de translation maxi	km/h	3,3 / 5,5
Capacité de gravissement de pentes	°	35

## Châssis porteur

Le châssis porteur a une robuste structure en X. Chaînes de chenilles graissées et étanches en standard.

### EC220DL

Tuile de chenille		2 x 49
Pas de la chaîne	mm	190
Largeur de tuile, triple arête	mm	500 / 600 / 700 / 800 / 900
Largeur de tuile, triple arête (version renforcée)	mm	600
Largeur de tuile, double arête	mm	700
Galets inférieurs		2 x 8
Galets supérieurs		2 x 2

### EC220DNL

Tuile de chenille		2 x 49
Pas de la chaîne	mm	190
Largeur de tuile, triple arête	mm	500 / 600 / 700
Largeur de tuile, triple arête (version renforcée)	mm	600
Largeur de tuile, double arête	mm	700
Galets inférieurs		2 x 8
Galets supérieurs		2 x 2

### EC220DN

Tuile de chenille		2 x 46
Pas de la chaîne	mm	190
Largeur de tuile, triple arête	mm	600 / 700 / 800 / 900
Largeur de tuile, triple arête (version renforcée)	mm	600
Galets inférieurs		2 x 7
Galets supérieurs		2 x 2

## Système hydraulique

Le système hydraulique, également appelé "Automatic Sensing Work Mode/mode de travail à détection automatique", est conçu pour un maximum de productivité, une grande capacité de creusement, une précision élevée et une excellente économie de carburant. Le système de cumul de débit, avec flèche, balancier et orientation prioritaires selon le cas, en plus de la fonction de recirculation au niveau de la flèche, du balancier et du godet, permet des performances optimales.

Le système inclut les fonctions principales suivantes :

Système de cumul de débit : Le débit cumulé des 2 pompes hydrauliques permet d'accélérer les cycles et d'augmenter la productivité.

Balancier prioritaire : La priorité accordée au balancier accélère les cycles en phase de nivellement et permet un meilleur remplissage du godet lors du creusement.

Orientation prioritaire : La priorité accordée au système d'orientation permet d'effectuer plus rapidement plusieurs mouvements simultanés.

Système de régénération : Cette fonction empêche toute cavitation et fournit le débit nécessaire pour différentes opérations simultanées, ce qui contribue à augmenter la productivité.

Suppression (Power Boost) : Les forces de cavage et de levage sont amplifiées.

Valves de maintien : Les valves de maintien de la flèche et du balancier empêchent l'équipement excavateur de riper.

Pompe principale, type : double pompe à pistons axiaux et cylindrée variable

Débit maxi l/min 2 x 207

Pompe du circuit pilote, type : pompe à engrenages

Débit maxi l/min 1 x 18

## Moteurs hydrauliques

Translation : Moteur à pistons axiaux à cylindrée variable avec frein mécanique

Orientation : Moteur à pistons axiaux à cylindrée fixe avec frein mécanique

### Réglage du clapet de décharge

Outil	MPa	34,3 / 36,2
Circuit translation	MPa	34,3 / 34,3
Circuit orientation	MPa	27,9 / 27,9
Circuit pilote	MPa	3,9 / 3,9

## Vérins hydrauliques

Flèche monobloc		2
Alésage x course	ø x mm	125 x 1 235
Flèche articulée		1
Alésage x course	ø x mm	160 x 1 070
Balancier		1
Alésage x course	ø x mm	135 x 1 540
Godet		1
Alésage x course	ø x mm	120 x 1 065
Godet pour flèche LR (longue portée)		1
Alésage x course	ø x mm	100 x 865

## Contenances au remplissage

Réservoir de carburant	l	335
Système hydraulique, total	l	300
Réservoir hydraulique	l	150
Huile moteur	l	32
Liquide de refroidissement du moteur	l	41
Réducteur d'orientation	l	6
Réducteur de translation	l	2 x 5,8

## Cabine

L'accès à la cabine est facilité par la largeur de la porte. La cabine est montée sur des amortisseurs hydrauliques pour réduire les secousses et les vibrations. Ces amortisseurs, en combinaison avec des matériaux insonorisants, réduisent efficacement le niveau de bruit.

La cabine offre une excellente visibilité panoramique. La partie supérieure du pare-brise peut s'escamoter sous le pavillon, tandis que la partie inférieure peut être déposée et rangée dans la porte latérale.

Système de climatisation et de chauffage intégré :

L'air pressurisé et filtré de la cabine est fourni par un ventilateur à commande automatique. Cet air est réparti par 14 bouches à l'intérieur de la cabine.

Siège conducteur ergonomique : Le siège et la console de leviers sont réglables indépendamment l'un de l'autre en fonction exactement des désirs du conducteur. Le siège offre neuf possibilités de réglage et il est muni d'une ceinture pour la sécurité et le confort du conducteur.

## Niveau sonore

Niveau de bruit à l'intérieur de la cabine selon la norme ISO 6396

LpA (standard)	dB(A)	69
LpA (tropical)	dB(A)	70

Niveau de bruit extérieur selon la norme ISO 6395, la directive européenne sur le bruit 2000/14/CE et 474-1:2006 +A1:2009

LwA (standard)	dB(A)	102
LwA (tropical)	dB(A)	103



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

## GOGETS VOLVO

Terre meuble, reprise de matériaux ou roches abrasive, la pelle et ses outils/accessoires "coopèrent" étroitement quelle que soit l'application. L'expérience de Volvo, s'ajoutant à la technologie choisie, contribue à réduire la durée des cycles, à augmenter la productivité et à économiser le carburant grâce aux importantes forces de cavage mises en œuvre et à un remplissage plus rapide du godet.

L'efficacité de toute opération de creusement dépend du choix du godet approprié, ce qui fait qu'un large éventail proposé par un même fournisseur donne la possibilité d'adapter la machine en fonction exactement des conditions rencontrées.

La technologie et l'expérience à l'origine à la fois des outils/accessoires et des machines Volvo, auxquelles s'ajoutent en outre les autres services proposés par Volvo en après-vente, garantissent une plus longue durée de vie même dans des conditions contraignantes.



### Godets pour utilisation universelle (GP)

Conçu pour le creusement et la reprise de matériaux meubles ou moyennement durs, c'est-à-dire relativement peu abrasifs, le godet GP est muni de lames d'usure latérales, d'une arête trempée et de dents à auto-affûtage.

### (HD) Godet renforcé pour travaux lourds

Prévu pour le cavage de matériaux denses tels que l'argile et le gravier compacts. Le godet renforcé est dans l'ensemble plus robuste, avec une arête latérale plus épaisse et des tôles de renfort trempées au niveau de tous les points en contact avec le sol.

### (RK) Godet spécial roche

En plus de tôles de renfort plus dures et plus épaisses au niveau de tous les points critiques, le godet spécial roche se distingue par ses performances lors du creusement de sols contenant une forte proportion de roche tirée aux explosifs.

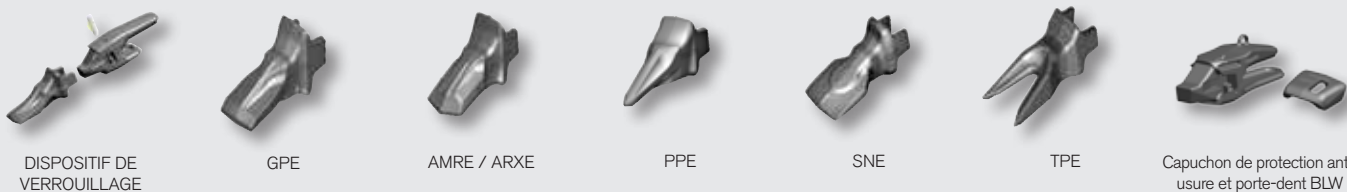
### (FD) Godet de creusage des fossés fixe

Une large face d'attaque, un profil arrondi et des orifices d'écoulement rendent le godet FD idéal pour le curage de fossés ou autres travaux de reprise de matériaux meubles. Un raidisseur intérieur et une arête boulonnée contribuent à booster les performances.

### Porte-outils à accouplement rapide Volvo

Les outils/accessoires à montage direct garantissent automatiquement des performances élevées, mais compte tenu de ce que les pelles se voient confier un nombre sans cesse croissant de tâches différentes, Volvo propose une gamme diversifiée de porte-outils à accouplement rapide grâce auxquels il est possible de parvenir à divers niveaux de polyvalence en fonction des besoins effectifs.

## SYSTÈME DE DENTS VOLVO



DISPOSITIF DE VERROUILLAGE

GPE

AMRE / ARXE

PPE

SNE

TPE

Capuchon de protection anti-usure et porte-dent BLW

### Les dents à auto-affûtage viennent à bout des travaux les plus difficiles.

Volvo améliore encore les caractéristiques de pénétration de ses godets de pelles grâce à un système de dents robustes dont les performances n'ont d'égale que la durée de vie. Coulées en alliage à haute limite d'élasticité trempé, les dents Volvo résistent aux efforts et fournissent une force de pénétration optimale dans les matériaux durs ou abrasifs. Une conception innovante contribue à réduire l'usure par frottement entre les dents et les porte-dents — tout en facilitant le remplacement des dents usées.

### DISPOSITIF DE VERROUILLAGE

Dispositif de verrouillage vertical breveté. Une goupille en acier avec clavette de verrouillage souple fixe solidement la dent sur le porte-dent. Cette ingénieuse conception déleste le dispositif de verrouillage des efforts qui lui sont imposés, ce qui réduit l'usure de la goupille et en prolonge ainsi la durée. Les dents Volvo à auto-affûtage sont étudiées pour limiter la surface de pénétration, avec pour résultat de moindres contraintes et une moindre usure au point de contact.

### GPE

Dents universelles à auto-affûtage avec de bonnes propriétés de pénétration et une longue durée de vie.

### AMRE / ARXE

Dents avec épaisseur d'usure supplémentaire et longue durée de vie, spécialement conçues pour la roche et les matériaux abrasifs. Auto-affûtantes.

### PPE

Dent à pointe pic conçue pour fournir une force de pénétration maximum dans l'argile dure ou les sols gelés.

### SNE

Dent trapézoïdale pour les travaux de finition tels que nivellement, déblaiement et remblayage.

### TPE

Dent à double pointe pic, avec profil affûté idéale pour les sols compacts ou gelés.

### Capuchon de protection anti-usure et porte-dent BL

Le capuchon de protection limite l'usure du porte-dent.  
BLW : Porte-dent avec branche inférieure pour capuchon d'usure et branche supérieure prolongée pour soudage des 2 côtés du bord d'attaque. Branche inférieure prolongée.  
BL : Porte-dent à 1 branche 1/2 pour soudage des deux côtés du bord d'attaque.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

## VOLUMES DE GOSETS MAXI AUTORISÉS

<b>EC220DL avec contrepoids de 4 200 kg</b>				
<b>Flèche, montage direct</b>	<b>m</b>	<b>5,7</b>		
<b>Balancier</b>	<b>m</b>	<b>2,5</b>	<b>2,9</b>	<b>3,5</b>
Volume de godet maxi	t/m <sup>3</sup>	litres	litres	litres
Godet universel	1,5	1 500	1 350	1 200
	1,8	1 325	1 200	1 075
Godet renforcé	1,8	1 250	1 125	1 000
	2,0	1 175	1 050	950
<b>Flèche, montage sur porte-outil</b>				
<b>Balancier</b>	<b>m</b>	<b>5,7</b>		
<b>Balancier</b>	<b>m</b>	<b>2,5</b>	<b>2,9</b>	<b>3,5</b>
Volume de godet maxi	t/m <sup>3</sup>	litres	litres	litres
Godet universel	1,5	1 350	1 225	1 075
	1,8	1 200	1 075	950
Godet renforcé	1,8	1 150	1 025	900
	2,0	1 075	950	825

<b>EC220DNL avec contrepoids de 5 000 kg</b>				
<b>Flèche, montage direct</b>	<b>m</b>	<b>5,7</b>		
<b>Balancier</b>	<b>m</b>	<b>2,5</b>	<b>2,9</b>	<b>3,5</b>
Volume de godet maxi	t/m <sup>3</sup>	litres	litres	litres
Godet universel	1,5	1 400	1 300	1 125
	1,8	1 225	1 150	1 000
Godet renforcé	1,8	1 175	1 100	950
	2,0	1 100	1 025	900
<b>Flèche, montage sur porte-outil</b>				
<b>Balancier</b>	<b>m</b>	<b>5,7</b>		
<b>Balancier</b>	<b>m</b>	<b>2,5</b>	<b>2,9</b>	<b>3,5</b>
Volume de godet maxi	t/m <sup>3</sup>	litres	litres	litres
Godet universel	1,5	1 250	1 175	1 000
	1,8	1 100	1 025	875
Godet renforcé	1,8	1 050	975	850
	2,0	975	925	775

<b>EC220DN avec contrepoids de 4 200 kg</b>				
<b>Flèche, montage direct</b>	<b>m</b>	<b>5,7</b>		
<b>Balancier</b>	<b>m</b>	<b>2,5</b>	<b>2,9</b>	<b>3,5</b>
Volume de godet maxi	t/m <sup>3</sup>	litres	litres	litres
Godet universel	1,5	1 350	1 275	1 100
	1,8	1 200	1 125	975
Godet renforcé	1,8	1 125	1 050	925
	2,0	1 050	1 000	850
<b>Flèche, montage sur porte-outil</b>				
<b>Balancier</b>	<b>m</b>	<b>5,7</b>		
<b>Balancier</b>	<b>m</b>	<b>2,5</b>	<b>2,9</b>	<b>3,5</b>
Volume de godet maxi	t/m <sup>3</sup>	litres	litres	litres
Godet universel	1,5	1 225	1 125	950
	1,8	1 075	1 000	850
Godet renforcé	1,8	1 025	950	800
	2,0	950	875	750

Note : 1. Volume de godet basé sur la norme ISO 7451, avec dôme (angle d'éboulement 1 :1).

2. "Les dimensions maxi autorisées" sont uniquement indiquées à titre de référence et ne sont pas forcément disponibles en usine.

3. Les largeurs de godets sont inférieures à leur rayon de pointe.

## POIDS DE LA MACHINE ET PRESSION AU SOL

EC220DL					Flèche de 5,7 m, balancier de 2,9 m godet de 776 kg, contrepoids de 4 200 kg				Flèche articulée de 5,57 m, balancier de 2,9 m godet de 776 kg, contrepoids de 4 200 kg			
Description	Largeur de tuile	Poids en ordre de marche	Pression au sol	Largeur hors tout	Largeur de tuile	Poids en ordre de marche	Pression au sol	Largeur hors tout	Largeur de tuile	Poids en ordre de marche	Pression au sol	Largeur hors tout
	mm	kg	kPa	mm	mm	kg	kPa	mm	mm	kg	kPa	mm
Triple arête	500	21 870	54,9	2 890	500	22 560	55,9	2 890	500	22 560	55,9	2 890
	600	22 130	46,1	2 990	600	22 810	47,1	2 990	600	22 810	47,1	2 990
	700	22 580	40,2	3 090	700	23 260	41,2	3 090	700	23 260	41,2	3 090
	800	22 860	35,3	3 190	800	23 550	36,3	3 190	800	23 550	36,3	3 190
	900	23 150	32,4	3 290	900	23 830	33,3	3 290	900	23 830	33,3	3 290
Triple arête, version renforcée	600	22 300	46,1	2 990	600	22 980	48,0	2 990	600	22 980	48,0	2 990
Double arête	700	22 860	40,2	3 090	700	23 550	42,2	3 090	700	23 550	42,2	3 090

EC220DNL					Flèche de 5,7 m, balancier de 2,9 m godet de 776 kg, contrepoids de 5 000 kg				Flèche articulée de 5,57 m, balancier de 2,9 m godet de 776 kg, contrepoids de 5 000 kg			
Description	Largeur de tuile	Poids en ordre de marche	Pression au sol	Largeur hors tout	Largeur de tuile	Poids en ordre de marche	Pression au sol	Largeur hors tout	Largeur de tuile	Poids en ordre de marche	Pression au sol	Largeur hors tout
	mm	kg	kPa	mm	mm	kg	kPa	mm	mm	kg	kPa	mm
Triple arête	500	22 590	55,9	2 540	500	23 280	57,9	2 540	500	23 280	57,9	2 540
	600	22 850	47,1	2 640	600	23 540	49,0	2 640	600	23 540	49,0	2 640
	700	23 300	41,2	2 740	700	23 990	42,2	2 740	700	23 990	42,2	2 740
Triple arête, version renforcée	600	23 020	48,0	2 640	600	23 710	49,0	2 640	600	23 710	49,0	2 640
Double arête	700	23 590	42,2	2 740	700	24 270	43,1	2 740	700	24 270	43,1	2 740

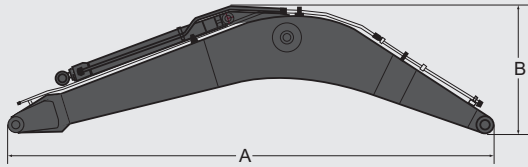
EC220DN					Flèche de 5,7 m, balancier de 2,9 m godet de 776 kg, contrepoids de 4 200 kg				Flèche articulée de 5,57 m, balancier de 2,9 m godet de 776 kg, contrepoids de 4 200 kg			
Description	Largeur de tuile	Poids en ordre de marche	Pression au sol	Largeur hors tout	Largeur de tuile	Poids en ordre de marche	Pression au sol	Largeur hors tout	Largeur de tuile	Poids en ordre de marche	Pression au sol	Largeur hors tout
	mm	kg	kPa	mm	mm	kg	kPa	mm	mm	kg	kPa	mm
Triple arête	600	21 780	49,0	2 800	600	22 470	50,0	2 800	600	22 470	50,0	2 800
	700	22 210	42,2	2 900	700	22 890	44,1	2 900	700	22 890	44,1	2 900
	800	22 470	37,3	3 000	800	23 160	39,2	3 000	800	23 160	39,2	3 000
Triple arête, version renforcée	900	22 740	34,3	3 100	900	23 420	35,3	3 100	900	23 420	35,3	3 100
Double arête	600	21 940	49,0	2 800	600	22 630	51,0	2 800	600	22 630	51,0	2 800

EC220DLR				
Flèche de 8,85 m, balancier de 6,25 m godet de 452 kg, contrepoids de 5 000 kg				
Description	Largeur de tuile	Poids en ordre de marche	Pression au sol	Largeur hors tout
	mm	kg	kPa	mm
Triple arête	800	23 860	37,3	3 190
	900	24 140	33,3	3 290

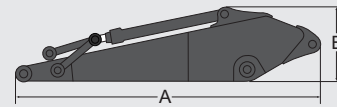
# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

## DIMENSIONS

Flèche



Balancier

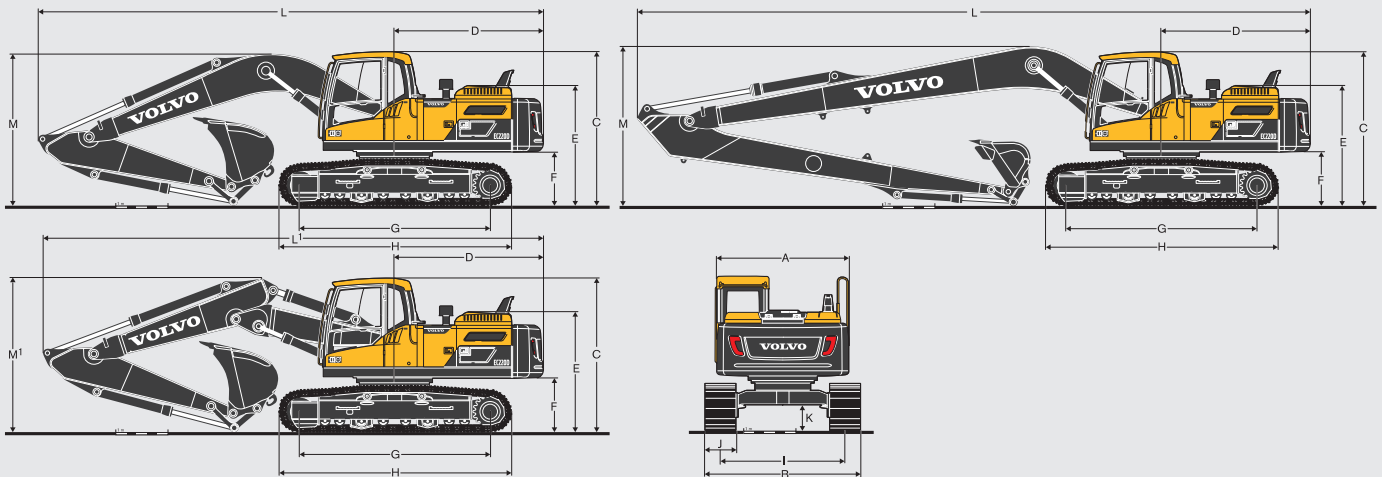


### EC220D

Description	Unité	Monobloc	Monobloc	Articulée	Longue portée	Description	Unité						
<b>Flèche</b>	<b>m</b>	<b>5,7 GP</b>	<b>5,7 HD</b>	<b>5,57</b>	<b>8,85</b>	<b>Balancier</b>	<b>m</b>	<b>2,0</b>	<b>2,5 HD</b>	<b>2,9 GP</b>	<b>2,9 HD</b>	<b>3,5 GP</b>	<b>6,25 LR</b>
Longueur	mm	5 910	5 910	5 780	9 060	Longueur	mm	3 065	3 525	3 910	3 910	4 540	7 330
Hauteur	mm	1 585	1 585	1 570	1 460	Hauteur	mm	980	860	860	860	855	945
Largeur	mm	670	670	670	670	Largeur	mm	440	440	440	440	440	385
Poids	kg	1 995	2 135	2 585	2 510	Poids	kg	1 091	1 126	1 121	1 176	1 226	1 309

\* y compris vérin, conduits et axe, à l'exclusion du vérin de flèche.

\* y compris vérin, tringlerie et tourillon

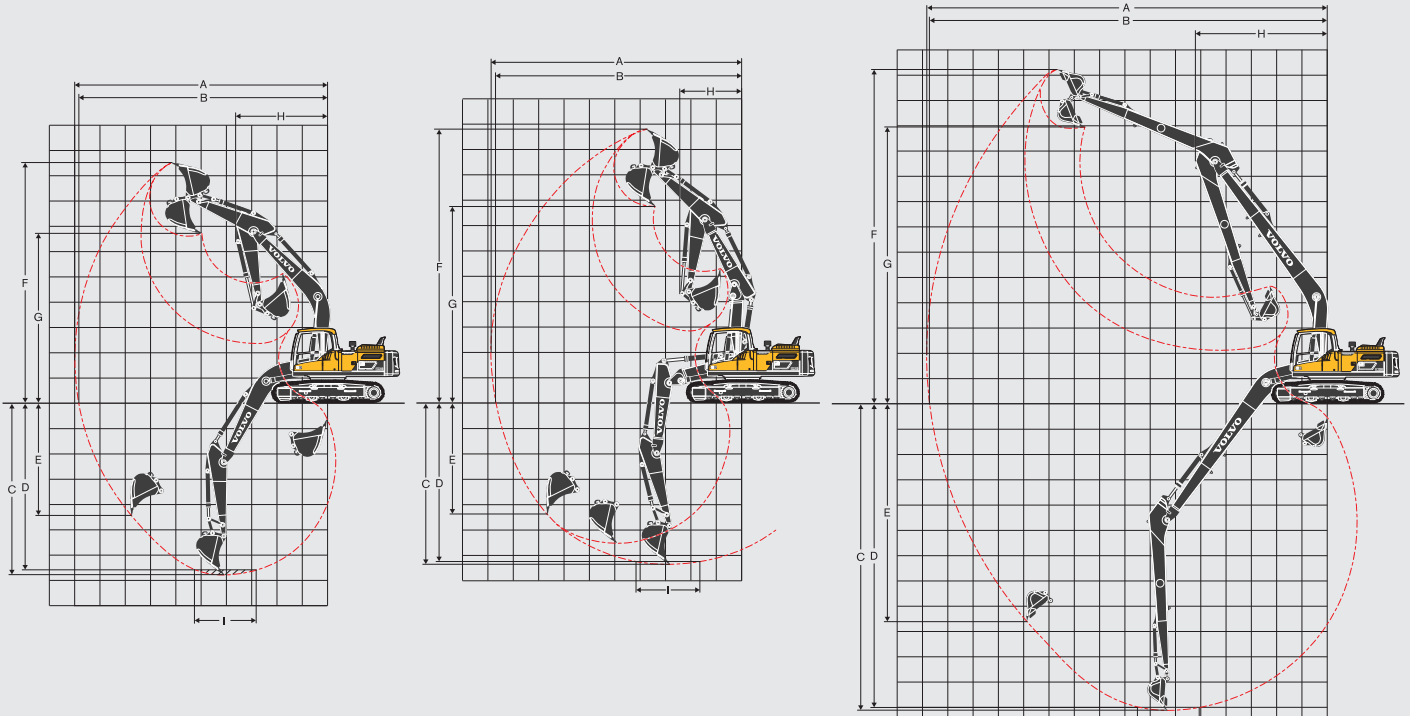


Description	Unité	EC220DL				EC220DNL				EC220DN				EC220DLR
<b>Flèche</b>	<b>m</b>	<b>5,7 monobloc ou 5,57 articulée</b>				<b>5,7 monobloc ou 5,57 articulée</b>				<b>5,7 monobloc ou 5,57 articulée</b>				<b>8,85</b>
<b>Balancier</b>	<b>m</b>	<b>2,0</b>	<b>2,5</b>	<b>2,9</b>	<b>3,5</b>	<b>2,0</b>	<b>2,5</b>	<b>2,9</b>	<b>3,5</b>	<b>2,0</b>	<b>2,5</b>	<b>2,9</b>	<b>3,5</b>	<b>6,25</b>
A Largeur hors tout de la tourelle	mm	2 540	2 540	2 540	2 540	2 540	2 540	2 540	2 540	2 540	2 540	2 540	2 540	2 540
B Largeur hors tout	mm	2 990	2 990	2 990	2 990	2 640	2 640	2 640	2 640	2 800	2 800	2 800	2 800	3 190
C Hauteur totale de la cabine	mm	2 930	2 930	2 930	2 930	2 930	2 930	2 930	2 930	2 930	2 930	2 930	2 930	2 930
D Rayon de pivotement AR	mm	2 850	2 850	2 850	2 850	2 850	2 850	2 850	2 850	2 850	2 850	2 850	2 850	2 850
E Hauteur totale du capot moteur	mm	2 305	2 305	2 305	2 305	2 305	2 305	2 305	2 305	2 305	2 305	2 305	2 305	2 305
F Garde au sol sous le contrepoids *	mm	1 025	1 025	1 025	1 025	1 025	1 025	1 025	1 025	1 025	1 025	1 025	1 025	1 025
G Empattement	mm	3 660	3 660	3 660	3 660	3 660	3 660	3 660	3 660	3 370	3 370	3 370	3 370	3 660
H Longueur de chenilles	mm	4 460	4 460	4 460	4 460	4 460	4 460	4 460	4 460	4 160	4 160	4 160	4 160	4 460
I Largeur de chenilles	mm	2 390	2 390	2 390	2 390	2 040	2 040	2 040	2 040	2 200	2 200	2 200	2 200	2 390
J Largeur de tuile	mm	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	800
K Garde au sol mini *	mm	460	460	460	460	460	460	460	460	460	460	460	460	460
L Longueur hors tout	mm	9 795	9 745	9 690	9 720	9 795	9 745	9 690	9 720	9 795	9 745	9 690	9 720	12 880
L <sup>1</sup> Longueur hors tout	mm	9 660	9 610	9 570	9 560	9 660	9 610	9 570	9 560	9 660	9 610	9 570	9 560	-
M Hauteur totale de la flèche	mm	3 100	3 080	2 940	3 260	3 100	3 080	2 940	3 260	3 100	3 080	2 940	3 260	3 055
M <sup>1</sup> Hauteur totale de la flèche	mm	3 065	3 065	2 960	3 310	3 065	3 065	2 960	3 310	3 065	3 065	2 960	3 310	-

\* Tuile sans arête

<sup>1</sup> Flèche articulée

## DIMENSIONS



Description	Unité	EC220DL/EC220NL/EC220DN								EC220DLR		
		5,7 monobloc				5,57 articulée				8,85		
Flèche	m	2,0	2,5	2,9	3,5	2,0	2,5	2,9	3,5	6,3		
A Portée maxi en creusement	mm	9 090	9 550	9 930	10 390	8 980	9 450	9 840	10 310	15 800		
B Portée maxi en creusement, au niveau du sol	mm	8 910	9 380	9 770	10 240	8 800	9 280	9 670	10 150	15 700		
C Profondeur de fouille maxi	mm	5 830	6 330	6 730	7 330	5 410	5 900	6 300	6 850	12 100		
D Profondeur de fouille maxi (niveau 2,44 m)	mm	5 560	6 100	6 540	7 130	5 290	5 790	6 200	6 750	12 000		
E Profondeur de fouille maxi le long d'une paroi verticale	mm	4 880	5 620	6 090	6 470	4 390	4 990	5 410	5 930	11 290		
F Hauteur maxi entre le sol et les dents du godet	mm	8 940	9 220	9 460	9 460	10 010	10 380	10 710	10 920	13 300		
G Hauteur de déversement maxi	mm	6 190	6 430	6 650	6 700	7 100	7 460	7 780	8 010	10 950		
H Rayon mini de rotation vers l'avant	mm	3 790	3 670	3 640	3 660	2 890	2 740	2 470	2 730	5 200		
<b>Force de cavage avec godet à montage direct</b>												
Rayon de godet	mm	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 250		
Force de cavage - godet	Version normale	SAE	kN	151	130	130	130	151	130	130	130	68
	Supression	SAE	kN	160	137	137	137	160	137	137	137	-
	Version normale	ISO	kN	168	145	145	145	168	145	145	145	77
	Supression	ISO	kN	178	153	153	153	178	153	153	153	-
Force d'arrachage - balancier	Version normale	SAE	kN	146	119	102	93	146	119	102	93	44
	Supression	SAE	kN	155	125	108	98	155	125	108	98	-
	Version normale	ISO	kN	150	122	105	95	150	122	105	95	45
	Supression	ISO	kN	159	129	111	100	159	129	111	100	-
Angle de rotation du godet	°	175	175	175	175	175	175	175	175	175	178	

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES..

## CAPACITÉ DE LEVAGE EC220DL

Capacité de levage à l'extrémité du balancier, sans godet.

Pour connaître la capacité de levage avec godet, il suffit de soustraire le poids du godet ou du godet et du porte-outil des valeurs ci-après.

	Position du crochet de levage par rapport au niveau du sol		1.5 m		3.0 m		4.5 m		6.0 m		7.5 m		9.0 m		Portée maxi		m	
			Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal		
Flèche 5,7 m	7.5 m	kg														*5 680	*5 680	5.6
Balancier 2,5 m	6.0 m	kg							*5 510	5 440						*5 610	4 340	6.9
Tuile de chenille 600 mm	4.5 m	kg					*7 010	*7 010	*6 030	5 280	5 680	3 700				5 560	3 620	7.6
Contrepoids 4 200 kg	3.0 m	kg					*9 030	7 640	*6 920	5 030	5 580	3 610				5 060	3 270	8.0
	1.5 m	kg					*10 790	7 160	7 630	4 800	5 460	3 510				4 890	3 150	8.1
	0 m	kg					*11 580	6 950	7 460	4 650	5 380	3 430				5 020	3 210	7.9
	-1.5 m	kg			*10 850	*10 850	*11 490	6 920	7 410	4 600						5 520	3 510	7.4
	-3.0 m	kg			*14 770	13 720	*10 570	7 020	7 490	4 680						6 730	4 250	6.5
	-4.5 m	kg			*11 410	*11 410	*8 150	7 310								*7 170	6 370	5.0
Flèche 5,7 m	7.5 m	kg							*5 190	*5 190						*4 920	*4 920	6.2
Balancier 2,9 m	6.0 m	kg							*5 090	*5 090						*4 590	3 960	7.3
Tuile de chenille 600 mm	4.5 m	kg							*5 670	5 350	*5 360	3 760				*4 530	3 360	8.0
Contrepoids 4 200 kg	3.0 m	kg					*8 450	7 800	*6 600	5 100	5 620	3 650				*4 650	3 070	8.4
	1.5 m	kg					*10 380	7 270	*7 580	4 850	5 490	3 530				4 580	2 950	8.5
	0 m	kg			*5 430	*5 430	*11 440	6 990	7 490	4 670	5 390	3 440				4 680	3 000	8.3
	-1.5 m	kg	*6 280	*6 280	*10 330	*10 330	*11 600	6 910	7 400	4 600	5 350	3 410				5 090	3 250	7.8
	-3.0 m	kg	*11 390	*11 390	*15 670	13 610	*10 940	6 980	7 440	4 630						6 040	3 830	6.9
	-4.5 m	kg			*12 750	*12 750	*9 060	7 200								*6 930	5 330	5.6
Flèche 5,7 m	7.5 m	kg														*4 910	4 180	7.1
Balancier 3,5 m	6.0 m	kg									*4 620	3 860				*4 860	3 330	8.1
Tuile de chenille 600 mm	4.5 m	kg							*4 870	*4 870	*4 760	3 790				4 460	2 890	8.8
Contrepoids 4 200 kg	3.0 m	kg							*5 750	5 150	*5 180	3 660	4 210	2 710		4 140	2 670	9.1
	1.5 m	kg							*6 730	4 860	5 480	3 510	4 150	2 660		4 030	2 580	9.2
	0 m	kg							7 460	4 640	5 340	3 390				4 100	2 610	9.0
	-1.5 m	kg					*10 760	6 800	7 320	4 520	5 270	3 320				4 390	2 790	8.6
	-3.0 m	kg			*15 310	13 260	*10 480	6 810	7 310	4 510	5 300	3 350				5 040	3 200	7.8
	-4.5 m	kg	*16 730	*16 730	*13 030	*13 030	*9 270	6 970	*6 840	4 630						*5 840	4 100	6.6
Flèche 5,57 m, articulée	7.5 m	kg					*8 610	8 590								*8 490	7 740	4.8
Balancier 2,0 m	6.0 m	kg					*8 600	8 520	*7 480	5 280						*7 410	5 010	6.2
Tuile de chenille 600 mm	4.5 m	kg					*9 590	8 050	*7 680	5 140						6 260	4 010	7.0
Contrepoids 4 200 kg	3.0 m	kg					*10 900	7 400	7 800	4 890						5 600	3 560	7.4
	1.5 m	kg							7 540	4 660	5 400	3 410				5 390	3 400	7.5
	0 m	kg					*10 880	6 770	7 390	4 530						5 570	3 490	7.3
	-1.5 m	kg					*9 370	6 800	*7 130	4 530						*5 900	3 910	6.7
	-3.0 m	kg					*6 700	*6 700										5.7
Flèche 5,57 m, articulée	7.5 m	kg					*7 850	*7 850								*6 810	6 260	5.5
Balancier 2,5 m	2.5 m	kg					*8 010	*8 010	*7 030	5 420						*6 240	4 420	6.7
Tuile de chenille 600 mm	4.5 m	kg			*12 740	*12 740	*9 050	8 270	*7 370	5 250						5 660	3 640	7.5
Contrepoids 4 200 kg	3.0 m	kg					*10 500	7 620	7 910	4 990	5 560	3 550				5 130	3 270	7.9
	1.5 m	kg					*11 430	7 080	7 620	4 730	5 440	3 440				4 960	3 140	8.0
	0 m	kg					*11 260	6 820	7 430	4 560	5 360	3 360				5 090	3 210	7.8
	-1.5 m	kg			*11 500	*11 500	*10 090	6 790	7 380	4 520						5 620	3 520	7.3
	-3.0 m	kg					*7 840	6 930	*5 680	4 620						*5 020	4 310	6.3
Flèche 5,57 m, articulée	9.0 m	kg														*6 140	*6 140	4.0
Balancier 2,9 m	2.9 m	kg					*7 040	*7 040	*5 150	*5 150						*4 950	*4 950	6.0
Tuile de chenille 600 mm	6.0 m	kg					*7 090	*7 090	*6 690	5 520						*4 570	4 010	7.2
Contrepoids 4 200 kg	4.5 m	kg			*9 150	*9 150	*8 570	8 440	*7 100	5 340	5 730	3 710				*4 480	3 380	7.9
	3.0 m	kg					*10 100	7 790	*7 730	5 060	5 610	3 600				*4 580	3 060	8.3
	1.5 m	kg					*11 280	7 200	7 680	4 790	5 470	3 470				4 630	2 940	8.4
	0 m	kg			*5 950	*5 950	*11 420	6 870	7 460	4 590	5 360	3 370				4 740	2 990	8.2
	-1.5 m	kg			*10 860	*10 860	*10 540	6 790	7 370	4 510	5 340	3 350				5 170	3 250	7.7
	-3.0 m	kg			*11 000	*11 000	*8 610	6 870	*6 390	4 570						*4 990	3 870	6.8

Notes: 1. Machine en mode de travail «Fine Mode-F/Mode précision» (Surpression) pour la capacité de levage. 2. Les charges ci-dessus sont en conformité avec les normes SAE J1097 et ISO 10567 applicables à la capacité de levage des pelles hydrauliques. 3. Ces charges nominales ne doivent pas dépasser 87 % de la capacité de levage hydraulique ni 75 % de la charge de basculement. 4. Les charges nominales indiquées par un astérisque (\*) sont limitées par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge de basculement.

## CAPACITÉ DE LEVAGE EC220DNL

Capacité de levage à l'extrémité du balancier, sans godet.

Pour connaître la capacité de levage avec godet, il suffit de soustraire le poids du godet ou du godet et du porte-outil des valeurs ci-après.

	Position du crochet de levage par rapport au niveau du sol	1.5 m		3.0 m		4.5 m		6.0 m		7.5 m		9.0 m		Portée maxi		m	
		Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal		
Flèche 5,7 m	7.5 m kg																
Balancier 2,5 m	6.0 m kg							*5 510	5 090						*5 680	5 630	5.6
Tuile de chenille 600 mm	4.5 m kg														*5 610	4 090	6.9
Contrepoids 5 000 kg	3.0 m kg					*7 010	*7 010	*6 030	4 940	*5 690	3 490				*5 700	3 410	7.6
	1.5 m kg					*9 030	7 040	*6 920	4 710	*6 000	3 400				5 460	3 090	8.0
	0 m kg					*10 790	6 580	*7 810	4 480	5 900	3 300				5 290	2 970	8.1
	-1.5 m kg					*11 580	6 380	8 060	4 340	5 820	3 230				5 440	3 030	7.9
	-3.0 m kg			*10 850	*10 850	*11 490	6 350	8 000	4 290						5 970	3 300	7.4
	-4.5 m kg			*14 770	12 070	*10 570	6 450	*7 800	4 360						*7 020	3 980	6.5
				*11 410	*11 410	*8 150	6 720								*7 170	5 890	5.0
Flèche 5,7 m	7.5 m kg							*5 190	5 180						*4 920	*4 920	6.2
Balancier 2,9 m	6.0 m kg							*5 090	*5 090						*4 590	3 740	7.3
Tuile de chenille 600mm	4.5 m kg							*5 670	5 010	*5 360	3 540				*4 530	3 170	8.0
Contrepoids 5 000 kg	3.0 m kg					*8 450	7 180	*6 600	4 770	*5 760	3 440				*4 650	2 890	8.4
	1.5 m kg					*10 380	6 680	*7 580	4 530	5 930	3 320				4 960	2 790	8.5
	0 m kg					*5 430	*5 430	*11 440	6 420	8 080	4 360	5 830	3 230		5 070	2 830	8.3
	-1.5 m kg	*6 280	*6 280	*10 330	*10 330	*11 600	6 340	8 000	4 290	5 790	3 200				5 510	3 060	7.8
	-3.0 m kg	*11 390	*11 390	*15 670	11 970	*10 940	6 400	8 040	4 320						6 530	3 590	6.9
	-4.5 m kg			*12 750	12 320	*9 060	6 610								*6 930	4 960	5.6
Flèche 5,7 m	7.5 m kg														*4 910	3 930	7.1
Balancier 3,5 m	6.0 m kg									*4 620	3 640				*4 860	3 140	8.1
Tuile de chenille 600mm	4.5 m kg							*4 870	*4 870	*4 760	3 570				4 820	2 730	8.8
Contrepoids 5 000 kg	3.0 m kg							*5 750	4 820	*5 180	3 440	4 560	2 560		4 480	2 520	9.1
	1.5 m kg							*6 730	4 540	*5 690	3 300	4 490	2 500		4 370	2 430	9.2
	0 m kg							*7 530	4 320	5 780	3 180				4 450	2 460	9.0
	-1.5 m kg					*10 760	6 230	7 920	4 200	5 710	3 120				4 760	2 630	8.6
	-3.0 m kg			*15 310	11 650	*10 480	6 240	*7 840	4 190	5 740	3 140				5 460	3 000	7.8
	-4.5 m kg	*16 730	*16 730	*13 030	11 950	*9 270	6 390	*6 840	4 320						*5 840	3 840	6.6
Flèche 5,57 m, articulée	7.5 m kg					*8 610	7 900								*8 490	7 150	4.8
Balancier 2,0 m	6.0 m kg					*8 600	7 840	*7 480	4 920						*7 410	4 670	6.2
Tuile de chenille 600mm	4.5 m kg					*9 590	7 390	*7 680	4 790						6 750	3 750	7.0
Contrepoids 5 000 kg	3.0 m kg					*10 900	6 780	*8 150	4 550						6 040	3 330	7.4
	1.5 m kg							8 130	4 330	5 840	3 190				5 830	3 180	7.5
	0 m kg					*10 880	6 180	7 990	4 200						6 030	3 260	7.3
	-1.5 m kg					*9 370	6 210	*7 130	4 200						*5 900	3 640	6.7
	-3.0 m kg					*6 700	6 400										5.7
Flèche 5,57 m, articulée	7.5 m kg					*7 850	*7 850								*6 810	5 820	5.5
Balancier 2,5 m	6.0 m kg					*8 010	*8 010	*7 030	5 060						*6 240	4 130	6.7
Tuile de chenille 600mm	4.5 m kg			*12 740	*12 740	*9 050	7 600	*7 370	4 900						6 100	3 420	7.5
Contrepoids 5 000 kg	3.0 m kg					*10 500	6 990	*7 940	4 640	6 000	3 330				5 540	3 070	7.9
	1.5 m kg					*11 430	6 470	8 220	4 400	5 880	3 220				5 360	2 940	8.0
	0 m kg					*11 260	6 230	8 030	4 240	5 800	3 150				5 510	3 000	7.8
	-1.5 m kg			*11 500	*11 500	*10 090	6 210	*7 600	4 190						*5 710	3 290	7.3
	-3.0 m kg					*7 840	6 330	*5 680	4 290						*5 020	4 020	6.3
Flèche 5,57 m, articulée	9.0 m kg														*6 140	*6 140	4.0
Balancier 2,9 m	7.5 m kg					*7 040	*7 040	*5 150	5 120						*4 950	*4 950	6.0
Tuile de chenille 600 mm	6.0 m kg					*7 090	*7 090	*6 690	5 150						*4 570	3 770	7.2
Contrepoids 5 000 kg	4.5 m kg			*9 150	*9 150	*8 570	7 770	*7 100	4 980	6 170	3 480				*4 480	3 170	7.9
	3.0 m kg					*10 100	7 150	*7 730	4 720	6 050	3 370				*4 580	2 870	8.3
	1.5 m kg					*11 280	6 590	*8 280	4 450	5 910	3 240				*4 860	2 760	8.4
	0 m kg			*5 950	*5 950	*11 420	6 280	8 060	4 260	5 800	3 150				5 130	2 800	8.2
	-1.5 m kg			*10 860	*10 860	*10 540	6 200	*7 880	4 180	5 780	3 130				*5 500	3 040	7.7
	-3.0 m kg			*11 000	*11 000	*8 610	6 280	*6 390	4 240						*4 990	3 610	6.8

Notes: 1. Machine en mode de travail «Fine Mode-F/Mode précision» (Surpression) pour la capacité de levage. 2. Les charges ci-dessus sont en conformité avec les normes SAE J1097 et ISO 10567 applicables à la capacité de levage des pelles hydrauliques. 3. Ces charges nominales ne doivent pas dépasser 87 % de la capacité de levage hydraulique ni 75 % de la charge de basculement. 4. Les charges nominales indiquées par un astérisque (\*) sont limitées par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge de basculement.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

## CAPACITÉ DE LEVAGE EC220DN

Capacité de levage à l'extrémité du balancier, sans godet.

Pour connaître la capacité de levage avec godet, il suffit de soustraire le poids du godet ou du godet et du porte-outil des valeurs ci-après.

	Position du crochet de levage par rapport au niveau du sol	1.5 m	3.0 m		4.5 m		6.0 m		7.5 m		9.0 m		Portée maxi		m	
			Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal		
Flèche 5,7 m	7.5 m	kg												*5 680	5 460	5.6
Balancier 2,5 m	6.0 m	kg												*5 610	3 930	6.9
Tuile de chenille 600 mm	4.5 m	kg				*7 010	*7 010	*6 030	4 770	5 050	3 340			4 940	3 270	7.6
Contrepoids 4 200 kg	3.0 m	kg				*9 030	6 850	*6 920	4 540	4 950	3 250			4 490	2 950	8.0
	1.5 m	kg				10 440	6 380	6 720	4 310	4 840	3 150			4 340	2 830	8.1
	0 m	kg				10 190	6 170	6 550	4 160	4 760	3 080			4 450	2 880	7.9
	-1.5 m	kg			*10 850	*10 850	10 160	6 140	6 500	4 110				4 880	3 150	7.4
	-3.0 m	kg			*14 770	11 950	10 270	6 240	6 580	4 190				5 940	3 810	6.5
	-4.5 m	kg			*11 410	*11 410	*8 150	6 520						*7 170	5 700	5.0
Flèche 5,7 m	7.5 m	kg						*5 160	4 990					*4 910	4 740	6.2
Balancier 2,9 m	6.0 m	kg						*5 060	4 990					*4 580	3 560	7.3
Tuile de chenille 600 mm	4.5 m	kg						*5 630	4 820	5 080	3 370			*4 520	3 010	8.0
Contrepoids 4 200 kg	3.0 m	kg				*8 410	6 950	*6 560	4 570	4 960	3 260			4 170	2 730	8.4
	1.5 m	kg				*10 320	6 430	6 730	4 320	4 830	3 140			4 030	2 620	8.5
	0 m	kg			*5 420	*5 420	10 180	6 150	6 530	4 140	4 730	3 050		4 120	2 660	8.3
	-1.5 m	kg	*6 270	*6 270	*10 320	*10 320	10 090	6 080	6 450	4 070	4 700	3 020		4 470	2 880	7.8
	-3.0 m	kg	*11 380	*11 380	*15 590	11 760	10 170	6 140	6 490	4 100				5 300	3 400	6.9
	-4.5 m	kg			*12 680	12 140	*9 010	6 360						*6 890	4 740	5.6
Flèche 5,7 m	7.5 m	kg												*4 910	3 790	7.1
Balancier 3,5 m	6.0 m	kg								*4 620	3 500			4 530	3 010	8.1
Tuile de chenille 600 mm	4.5 m	kg						*4 870	*4 870	*4 760	3 430			3 960	2 600	8.8
Contrepoids 4 200 kg	3.0 m	kg						*5 750	4 650	5 010	3 300	3 740	2 440	3 670	2 390	9.1
	1.5 m	kg						*6 730	4 370	4 850	3 150	3 670	2 380	3 570	2 310	9.2
	0 m	kg						6 550	4 150	4 720	3 030			3 630	2 330	9.0
	-1.5 m	kg					10 040	6 020	6 410	4 030	4 650	2 970		3 880	2 490	8.6
	-3.0 m	kg			*15 310	11 510	10 050	6 030	6 400	4 020	4 670	2 990		4 450	2 860	7.8
	-4.5 m	kg	*16 730	*16 730	*13 030	11 830	*9 270	6 190	6 540	4 140				5 730	3 670	6.6
Flèche 5,57 m, articulée	7.5 m	kg					*8 610	7 750						*8 490	6 990	4.8
Balancier 2,0 m	6.0 m	kg					*8 600	7 680	7 280	4 760				6 910	4 520	6.2
Tuile de chenille 600 mm	4.5 m	kg					*9 590	7 220	7 140	4 630				5 540	3 600	7.0
Contrepoids 4 200 kg	3.0 m	kg					10 780	6 590	6 860	4 390				4 950	3 190	7.4
	1.5 m	kg							6 610	4 160	4 770	3 040		4 760	3 040	7.5
	0 m	kg					10 060	5 980	6 470	4 030				4 910	3 120	7.3
	-1.5 m	kg					*9 370	6 010	6 470	4 030				5 520	3 490	6.7
	-3.0 m	kg					*6 700	6 200								5.7
Flèche 5,57 m, articulée	7.5 m	kg					*7 850	*7 850						*6 810	5 660	5.5
Balancier 2,5 m	6.0 m	kg					*8 010	7 870	7 280	4 900				6 060	3 990	6.7
Tuile de chenille 600 mm	4.5 m	kg			*12 740	*12 740	*9 050	7 440	7 260	4 740				5 020	3 280	7.5
Contrepoids 4 200 kg	3.0 m	kg					*10 500	6 810	6 970	4 480	4 920	3 190		4 540	2 930	7.9
	1.5 m	kg					10 410	6 280	6 690	4 230	4 800	3 070		4 380	2 810	8.0
	0 m	kg					10 120	6 030	6 510	4 070	4 720	3 000		4 490	2 860	7.8
	-1.5 m	kg			*11 500	*11 500	*10 090	6 010	6 460	4 020				4 950	3 140	7.3
	-3.0 m	kg					*7 840	6 130	*5 680	4 120				*5 020	3 850	6.3
Flèche 5,57 m, articulée	9m	kg												*6 140	*6 140	4.0
Balancier 2,9 m	7.5 m	kg					*7 040	*7 040	*5 150	4 970				*4 950	4 900	6.0
Tuile de chenille 600 mm	6.0 m	kg					*7 090	*7 090	*6 690	5 000				*4 570	3 620	7.2
Contrepoids 4 200 kg	4.5 m	kg			*9 150	*9 150	*8 570	7 600	*7 100	4 830	5 090	3 340		*4 480	3 030	7.9
	3.0 m	kg					*10 100	6 980	7 050	4 560	4 970	3 230		4 240	2 740	8.3
	1.5 m	kg					10 550	6 400	6 750	4 280	4 830	3 100		4 100	2 630	8.4
	0 m	kg			*5 950	*5 950	10 180	6 080	6 530	4 090	4 730	3 010		4 180	2 670	8.2
	-1.5 m	kg			*10 860	*10 860	10 080	6 000	6 450	4 010	4 700	2 990		4 560	2 900	7.7
	-3.0 m	kg			*11 000	*11 000	*8 610	6 080	*6 390	4 070				*4 990	3 460	6.8

Notes: 1. Machine en mode de travail «Fine Mode-F/Mode précision» (Surpression) pour la capacité de levage. 2. Les charges ci-dessus sont en conformité avec les normes SAE J1097 et ISO 10567 applicables à la capacité de levage des pelles hydrauliques. 3. Ces charges nominales ne doivent pas dépasser 87 % de la capacité de levage hydraulique ni 75 % de la charge de basculement. 4. Les charges nominales indiquées par un astérisque (\*) sont limitées par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge de basculement.



## CAPACITÉ DE LEVAGE EC220DLR

Capacité de levage à l'extrémité du balancier, sans godet.

Pour connaître la capacité de levage avec godet, il suffit de soustraire le poids du godet ou du godet et du porte-outil des valeurs ci-après.

	Position du crochet de levage par rapport au niveau du sol	1.5 m		3.0 m		4.5 m		6.0 m		7.5 m		9.0 m			
		Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal		
Flèche	8.85m	12.0 m	kg												
Balancier	6.25m	10.5 m	kg												
Tuile de chenille	800mm	9.0 m	kg												
Contrepoids	5 000kg	7.5 m	kg												
		6.0 m	kg												
		4.5 m	kg										*2 830	*2 830	
		3.0 m	kg					*6 310	*6 310	*4 600	*4 600	*3 730	*3 730	*3 220	2 920
		1.5 m	kg					*7 380	6 940	*5 580	4 770	*4 340	3 520	*3 610	2 700
		0 m	kg					*5 280	*5 280	*6 360	4 310	*4 860	3 220	*3 970	2 500
		-1.5 m	kg	*2 420	*2 420	*3 130	*3 130	*5 350	*5 350	*6 860	4 040	5 080	3 010	3 930	2 350
		-3.0 m	kg	*3 370	*3 370	*4 130	*4 130	*6 080	5 880	6 830	3 900	4 940	2 880	3 820	2 250
		-4.5 m	kg	*4 360	*4 360	*5 230	*5 230	*7 170	5 910	6 790	3 860	4 880	2 830	3 770	2 200
		-6.0 m	kg	*5 420	*5 420	*6 460	*6 460	*8 590	6 020	6 830	3 900	4 890	2 840	3 770	2 200
		-7.5 m	kg	*6 590	*6 590	*7 890	*7 890	*8 460	6 210	*6 480	4 010	4 970	2 910	3 840	2 260
		-9.0 m	kg			*9 610	*9 610	*7 350	6 490	*5 710	4 200	*4 560	3 050	*3 640	2 390
		-10.5 m	kg					*5 620	*5 620	*4 390	*4 390	*3 360	3 320		
				Position du crochet de levage par rapport au niveau du sol		10.5 m		12.0 m		13.5 m		Portée maxi			
						Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	Dans le sens longitudinal	Dans le sens transversal	m	
		12.0 m	kg							*890	*890	10.5			
		10.5 m	kg							*810	*810	11.8			
		9.0 m	kg			*1 640	*1 640			*770	*770	12.8			
		7.5 m	kg	*2 250	*2 250	*2 190	2 020	*770	*770	*750	*750	13.5			
		6.0 m	kg	*2 410	*2 410	*2 350	1 970	*1 530	1 520	*740	*740	14.1			
		4.5 m	kg	*2 630	2 420	*2 490	1 890	*1 990	1 480	*750	*750	14.4			
		3.0 m	kg	*2 880	2 270	*2 660	1 790	*2 330	1 420	*770	*770	14.6			
		1.5 m	kg	*3 150	2 120	2 770	1 690	2 280	1 360	*810	*810	14.7			
		0 m	kg	3 270	1 990	2 680	1 600	2 220	1 300	*860	*860	14.6			
		-1.5 m	kg	3 160	1 880	2 600	1 530	2 180	1 260	*940	*940	14.3			
		-3.0 m	kg	3 080	1 810	2 550	1 480	*1 960	1 240	*1 050	*1 050	13.9			
		-4.5 m	kg	3 040	1 770	2 530	1 460			*1 210	*1 210	13.3			
		-6.0 m	kg	3 050	1 780	2 560	1 490			*1 440	1 430	12.4			
		-7.5 m	kg	3 120	1 840					*1 830	1 690	11.3			
		-9.0 m	kg							*2 600	2 140	9.9			
		-10.5 m	kg							*3 070	*3 070	7.9			

Notes: 1. Machine en mode de travail «Fine Mode-F/Mode précision» (Suppression) pour la capacité de levage. 2. Les charges ci-dessus sont en conformité avec les normes SAE J1097 et ISO 10567 applicables à la capacité de levage des pelles hydrauliques. 3. Ces charges nominales ne doivent pas dépasser 87 % de la capacité de levage hydraulique ni 75 % de la charge de basculement. 4. Les charges nominales indiquées par un astérisque (\*) sont limitées par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge de basculement.

# ÉQUIPEMENTS.

## ÉQUIPEMENT STANDARD

### Moteur

Moteur turbo diesel 4 temps refroidi par eau, à injection directe et refroidisseur d'air de suralimentation, conforme aux normes antipollution de Niveau 4/Étape III Phase B.

Filtre à air avec indicateur de colmatage

Réchauffeur d'air d'admission

Préfiltre cyclone

Commande électrique d'arrêt du moteur

Filtre à carburant et séparateur d'eau

Pompe de remplissage de carburant: 50 l/min, arrêt automatique

Alternateur, 110 A

Système de refroidissement standard par enclenchement du ventilateur (40°C)

### Système de commande électrique/électronique

Contronics

Système avancé de sélection de mode

Système d'autodiagnostic

CareTrack Satellite

Abonnement CareTrack d'une durée de 3 ans

Indication de l'état de la machine

Régulation de puissance par détection du régime du moteur

Système de retour automatique au ralenti

Amplification de puissance par simple pression

Sécurité arrêt/démarrage

Écran couleur LCD réglable

Interrupteur électrique général

Circuit de prévention de redémarrage du moteur

Projecteurs halogènes de grande puissance:

2 projecteurs sur le châssis

2 projecteurs sur la flèche

Batteries, 2 x 12 V/200 Ah

Démarrateur, 24 V/5,5 kW

### Système hydraulique

Valve de sécurité en cas de rupture de flexible : flèche

Alarme de surcharge

Système hydraulique à détection automatique

Système de cumul de débit

Balancier prioritaire

Orientation prioritaire

"Mode ECO, technologie permettant une réduction de la consommation de carburant

Valves de recirculation : flèche, balancier et godet

Valves antirebond, système d'orientation

Valves de maintien, flèche et balancier

Système de filtration multi-étagé

Amortissement des vérins

Joint anti-contamination des vérins

Distributeur hydraulique auxiliaire

Moteurs de translation à 2 vitesses à changement automatique

Huile hydraulique, ISO VG 46

### Châssis

Marchepied d'accès avec main courante

Espace de rangement pour les outils

Tôles perforées antidérapantes

Tôle de protection inférieure (renforcée)

Contrepoids intégral :

4 200 kg Chenilles longues (L), Chenilles étroites (NC)

5 000 kg Chenilles longues étroites (NL), Longue portée (LR)

### Cabine et équipement intérieur

Cabine homologuée ROPS (ISO12117-2)

Plots en caoutchouc silicone munis de ressorts

Siège conducteur avec chauffage et console de leviers réglables

Leviers de commande avec 4 commutateurs chacun

Chauffage et climatisation, commande automatique

Antenne souple

Autoradio stéréo AM/FM avec lecteur de CD et entrée MP3

Lever de verrouillage de sécurité du système hydraulique

Cabine toutes saisons insonorisée, avec l'équipement suivant:

Porte-gobelets

Portes fermant à clé

Vitres teintées

Tapis de sol

Avertisseur sonore

Large espaces de rangement

Partie supérieure du pare-brise escamotable vers le haut

Partie inférieure du pare-brise démontable

Ceinture de sécurité

Verre de sécurité

Écran pare-soleil, AV, toit et AR

Écran antipluie

Essuie-glace avec fonction intermittence

Caméra de vision arrière

Clé unique

### Châssis porteur

Tôle de protection inférieure (renforcée)

Réglage hydraulique de la largeur de voie

Maillons de chenilles graissés et étanches

Guide-chaînes

### Tuiles de chenilles

600 mm à triple arête

800 mm, triple arête Longue portée

### Équipements excavateurs

Flèche : 5,7 m, monobloc

Balancier : 2,9 m

Flèche : 8,85 m, monobloc, longue portée

Balancier : 6,25 m, longue portée

Graissage centralisé à commande manuelle

## EQUIPEMENTS EN OPTION

### Moteur

Réchauffeur de liquide de refroidissement : 120 V, 240 V

Préfiltre à bain d'huile

Réchauffeur à gazole pour le liquide de refroidissement, 5 kW

Séparateur d'eau avec chauffage

Arrêt automatique du moteur

Pompe de remplissage de carburant, 35 l/min

Système de refroidissement pour climat tropical (50°C)

### Équipement électrique

Projecteurs de travail supplémentaires:

3 projecteurs sur la cabine

1 projecteur sur le contrepoids

Avertisseur sonore de translation

Protection antivol

Gyrophare

## EQUIPEMENTS EN OPTION

### Système hydraulique

- Valve de sécurité en cas de rupture de flexible : balancier
- Fonction position flottante de flèche avec valve de sécurité en cas de rupture de flexible
- Fonction position flottante de flèche sans valve de sécurité en cas de rupture de flexible
- Conduites hydrauliques :
  - Système de gestion des outils (jusqu'à 20 mémoires programmables)
  - Marteau et cisaille, débit de pompe 1 et 2
  - Marteau et cisaille :
    - préréglage variable du débit et de la pression
  - Filtre de retour supplémentaire
  - Équipement de talutage et rotateur
  - Pince
  - Conduite de retour de fuites d'huile (vidange)
  - Conduites, porte-outil
- Porte-outil à accouplement rapide hydraulique Volvo S1
- Porte-outil à accouplement rapide hydraulique Volvo S1 sans crochet
- Porte-outil à accouplement rapide hydraulique Volvo U21
- Huile hydraulique, biodégradable 46
- Huile hydraulique longue durée 32
- Huile hydraulique longue durée 46
- Huile hydraulique longue durée 68

### Cabine et équipement intérieur

- Siège avec habillage textile, sans chauffage
- Siège avec habillage textile, chauffage et suspension pneumatique
- Leviers de commande mi-longs
- Leviers de commande avec 3 commutateurs et une molette proportionnelle
- Toit ouvrant
- Protection contre les chutes d'objets (FOG)
  - Sur le châssis
  - Sur la cabine
- Structure de protection contre les chutes d'objets, montée sur la cabine (FOPS)
- Kit fumeur (cendrier et allume-cigare)
- Grillage de sécurité, pare-brise
- Pare-soleil, toit (acier)
- Essuie-glace à intermittence sur la moitié inférieure de pare-brise
- Kit antivandalisme
- Clé spécifique

### Châssis porteur

- Guide-chaîne intégral

### Tuiles de chenilles

- 500/600/700/800/900 mm à triple arête
- Tuiles de chenilles de 600 mm HD à triple arête
- Tuiles de chenilles 700 mm, à double arête

### Équipements excavateurs

- Flèche : 5,7 m, monobloc, renforcée
- Flèche articulée de 5,57 m
- Balancier : 2,0 m; 2,5 m; 2,9 m; 3,5 m
- Articulation avec œillet de levage

### Entretien

- Kit d'outillage pour l'entretien quotidien
- Kit d'outillage complet

## QUELQUES EXEMPLES D'OPTIONS VOLVO

Arrêt automatique du moteur



Position flottante de flèche



Flèche articulée



X3



Anneau de levage



FOG



**VOLVO CONSTRUCTION EQUIPMENT**

# **ARAG**

**ARAG Bau AG**

**Zinggen**

**6166 Hasle LU**

**www.arag-bau.ch**

**Tel. 058 710 00 00**

## ***Baumaschinen-Rent***

Volvo Construction Equipment est différent. La conception, la fabrication et l'entretien de nos machines font toute la différence. Une différence héritée d'une tradition de plus de 175 ans, Un héritage consistant à penser d'abord aux utilisateurs des machines. A toujours rechercher les moyens d'améliorer leur sécurité, leur confort et leur productivité. A nous soucier d'un environnement que nous partageons tous. Le fruit de cette philosophie est une gamme toujours plus étendue de machines et un réseau de support technique d'envergure mondiale dont la mission est de vous aider à en faire encore plus. Partout au monde, nos clients sont fiers d'utiliser des machines Volvo.

A noter toutefois que tous nos produits ne sont pas disponibles sur tous les marchés. Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons par ailleurs le droit de modifier sans préavis spécifications et caractéristiques. A noter par ailleurs que les illustrations ne montrent pas nécessairement la version standard de la machine.

# **VOLVO**

**Volvo Construction Equipment**  
**www.volvoce.com**

Ref. No 20031427-B  
2012.06  
Volvo, Global Marketing

French-31  
EXC